

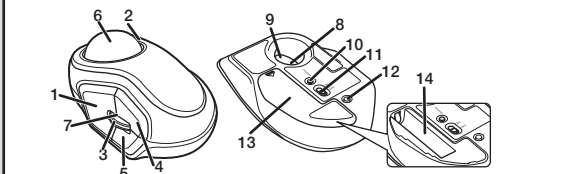
Model: M-MT2BR

ENGLISH

Manual

Trackball Mouse

Name and function of each part



1 Left button

2 Right button

3 Wheel

4 "Back" button

5 "Forward" button

6 Trackball

7 LED light

8 Optical sensor (reverse side of ball)

9 Ball removal hole

10 Power Switch

11 Pairing button

12 Pointer speed (change) button

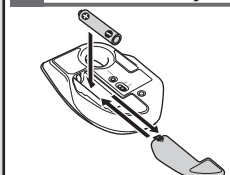
13 Battery cover

14 Battery-storage compartment

Download and install "Elecom Mouse Assistant" from our website to assign functions to the buttons. For Macintosh, the "Forward" and "Back" buttons will become available for use.

[https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse\\_assistant/](https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/)

1 Insert the battery




1 Remove the battery cover by sliding it in the direction indicated by the arrow.

2 Insert battery according to instructions displayed on the bottom surface.

3 Re-attach the battery cover to its original state.

Insert with the correct battery plus and minus orientation.

2 Turning the Power On



1 Slide the power switch to the on position.

The red LED around the the wheel will light up for a fixed time.

\* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

3 Pairing with a PC

Windows® 10

1 Click on the "Start" button on the lower left of the screen, and click on the "Settings" icon.

"Click on "Devices" on the "Windows Settings" screen.

2 Click on "Devices".

The "Devices" page will appear.

3 Click on "Bluetooth and Other Devices", and click on "Add a Bluetooth Device or Other Devices".

4 Click on "Bluetooth".

The add device screen is displayed, hold down the pairing button on the bottom for two to three seconds, and then release.

Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.

5 Click on "ELECOM TrackBall" to start pairing.

Start pairing.

6 When it changes to "Connected", click on "Complete".

7 This product is added to "Mice, keyboards, pens", displays "Connected " and pairing is complete.

Windows® 7

Please purchase an adapter compatible with Bluetooth 4.0 compatible with Windows 7 that you can purchase in your region.

For the pairing method, please refer to the instruction manual for the Bluetooth® adapter compatible with Bluetooth 4.0.

(\* We cannot take responsibility for its operation)

Hint for pairing

・Select "ELECOMTrackball" from the list of devices.

macOS Mojave (10.14)

1 From the Apple menu, click "System Settings..." to display the system environment settings screen.

2 Click "Bluetooth" to display the "Bluetooth" environment settings screen.

3 During the device search, hold down the pairing button on the bottom surface for two to three seconds, and then release.

Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.


4 Select "ELECOM TrackBall", and click "Connect" to start pairing.

Start pairing.


5 When it changes to "Connected", pairing is completed.

How to clean the trackball

1 Push the ball out from behind with your finger or a pen.



2 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.



Contact surface

When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.

Specifications

Resolution

750/1500 dpi (switchable)

Compatible standard

Bluetooth 4.0 Class2

Supported Profile

HOGP (HID Over GATT Profile)

No. of devices connectable

1

Radio frequency

2.4 GHz band

Radio wave method

FH-SS

Radio wave range

Non-magnetic materials (such as wooden desks); approximately 10 m

Magnetic materials (such as iron desks); approximately 3 m

\* These are test values in company environment and are not guaranteed.

Read method

Optical sensor method

Emitted light type

Non-visible wavelength range

Number of buttons

5 \*including wheel button

Dimensions (W×D×H)

62 mm × 94 mm × 41 mm

Operational temperature/humidity

5°C to 40°C/up to 90%RH (without condensation)

Storage temperature/humidity

-10°C to 60°C/up to 90%RH (without condensation)

Supported battery

Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery

Operational time

Estimate when using alkaline battery

Continuous operation time: Approximately 47 hours

Continuous standby time: Approximately 208 days

Estimated usage time: Approximately 100 days

(The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)

Supported OS

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Updating the OS or installing a service pack may be necessary.)

카운트 수

750/1500 dpi ( 전환 가능 )

호환 표준

Bluetooth 4.0 Class2

지원되는 프로파일

HOGP (HID Over GATT Profile)

연결 가능한 장치의 수

1

전파 주파수

2.4GHz 대역

전파 방식

FH-SS

전파 범위

비 자성 소재 ( 나무 책상 등 ) : 약 10m

자성 소재 ( 철제 책상 등 ) : 약 3m

\* 이 수치는 기업 환경의 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다.

읽기 방식

광학 센서 방식

조명 방식 유형

비가시 파장 범위

버튼 수

5 개 포함 휠 버튼 5 개 \*

외형 치수 ( 폭 × 깊이 × 높이 )

약 62 mm × 94 mm × 41 mm

동작 온도 / 습도

5° C ~ 40° C / 최고 90%RH ( 결로 없음 )

보존 온도 / 습도

-10° C ~ 60° C / 최고 90%RH ( 결로 없음 )

대용 전지

AAA 알카라인 건전지 , AAA 망간 건전지 , AAA 니켈수소 건전지

작동 시간

알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간 : 약 47 시간

연속 대기 시간 : 약 208 일

예상 사용 시간 : 약 100 일

( 1 일 8 시간 컴퓨터 조작 중 5% 를 트랙볼 조작에 할당한 경우 )

호환 OS

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

( 您 可能 需要 将 每个 操作系统 更新 到 最新版本 或 安装 服务 包 。 )

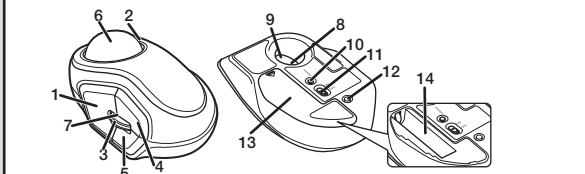
모델명: M-MT2BR

한국어

취급설명서

트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능



1 좌 버튼

2 우 버튼

3 휠

4 "뒤로" 버튼

5 "앞으로" 버튼

6 트랙볼

7 LED 램프

8 광학식 센서 (볼의 뒷면)

9 볼 분리 구멍

10 전원 스위치

11 페어링 버튼

12 포인터 속도 (변경) 버튼

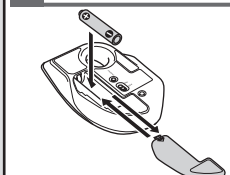
13 건전지 커버

14 건전지 저장부

버튼에 기능을 할당하는 우리의 웹 사이트에서 "Elecom Mouse Assistant"를 다운로드 및 설치합니다. 매킨토시의 경우 사용할 수 있습니다.

[https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse\\_assistant/](https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/)

1 건전지 삽입



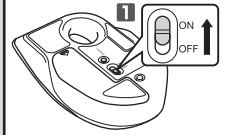
1 화살표가 나타내는 방향으로 밀어 배터리 커버를 제거하십시오.

2 하단면에 표시된 안내에 따라 건전지를 삽입합니다.

3 건전지 커버를 원래 상태로 다시 장착합니다.

올바른 건전지 양극과 음극 방향으로 삽입합니다.

2 전원을 켭니다



1 전원 스위치를 ON 위치로 슬라이드시킵니다.

휠 주위의 빨간색 LED가 일정 시간 동안 켜집니다.

\* 건전지 잔량이 낮으면 LED가 일정 시간 동안 빨간색으로 깜박입니다.

3 컴퓨터와 페어링 하기

Windows® 10

1 화면 왼쪽 하단의 "시작" 버튼을 클릭하고 "설정" 아이콘을 클릭합니다.

"Windows 설정" 화면에서 "장치"를 클릭합니다.

2 "장치"를 클릭합니다.

"장치" 페이지가 나타납니다.

3 "Bluetooth 및 기타 장치"를 클릭하고 "Bluetooth 또는 다른 장치 추가"를 클릭합니다.

4 "Bluetooth"를 클릭합니다.장치 추가 화면이 표시되면 2, 3초 동안 하단의 페어링 버튼을 눌렀다 땁니다.

페어링 모드가 활성화되면 LED 램프가 빨간색으로 깜박입니다.

5 "ELECOM 트랙볼"을 클릭하여 페어링을 시작합니다.

페어링을 시작합니다.

6 "연결됨"으로 변경되면 "완료"를 클릭합니다.

7 이 제품은 "마우스, 키보드 및 펜"에 추가되고 "연결됨"을 표시하며 페어링이 완료됩니다.

Windows® 7

사용자 지역에서 구매할 수 있는 Windows 7 및 Bluetooth 4.0 호환 어댑터를 구매하십시오.

페어링 방법에는 Bluetooth 4.0 호환 Bluetooth® 어댑터에 대한 설명서를 참조하십시오.

(\* 본사는 이 작업에 대한 책임을 지지 않습니다.)

페어링을 위한 힌트

・장치 목록에서 "ELECOMTrackball"을 선택 합니다.

macOS Mojave (10.14)

1 Apple 메뉴에서 "시스템 환경 설정..."을 클릭하여 시스템 환경 설정 화면을 표시합니다.

2 "Bluetooth"를 클릭하여 "Bluetooth" 환경 설정 화면을 표시합니다.

3 장치 검색 중에 하단의 페어링 버튼을 2 초에서 3초 동안 눌렀다 땁니다.

페어링 모드가 활성화되면 LED 램프가 빨간색으로 깜박입니다.

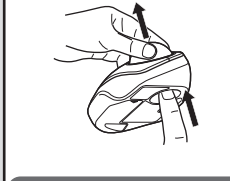
4 "ELECOM Trackball"을 선택한 다음 "연결"을 클릭하여 페어링을 시작합니다.

페어링을 시작합니다.

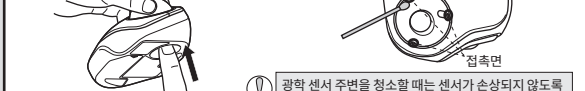
5 "연결됨"으로 변경되면 페어링이 완료됩니다.

트랙볼을 청소하는 방법

1 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.



2 면봉 또는 이와 유사한 것을 사용하여 빨간 공의 세 접촉 면에 축적된 먼지를 제거합니다.



접촉면

광학 센서 주변을 청소할 때는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

사양

카운트 수

750/1500 dpi ( 전환 가능 )

호환 표준

Bluetooth 4.0 Class2

지원되는 프로파일

HOGP (HID Over GATT Profile)

연결 가능한 장치의 수

1

전파 주파수

2.4GHz 대역

전파 방식

FH-SS

전파 범위

비 자성 소재 ( 나무 책상 등 ) : 약 10m

자성 소재 ( 철제 책상 등 ) : 약 3m

\* 이 수치는 기업 환경의 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다.

읽기 방식

광학 센서 방식

조명 방식 유형

비가시 파장 범위

버튼 수

5 개 포함 휠 버튼 5 개 \*

외형 치수 ( 폭 × 깊이 × 높이 )

약 62 mm × 94 mm × 41 mm

동작 온도 / 습도

5° C ~ 40° C / 최고 90%RH ( 결로 없음 )

보존 온도 / 습도

-10° C ~ 60° C / 최고 90%RH ( 결로 없음 )

대용 전지

AAA 알카라인 건전지 , AAA 망간 건전지 , AAA 니켈수소 건전지

작동 시간

알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간 : 약 47 시간

연속 대기 시간 : 약 208 일

예상 사용 시간 : 약 100 일

( 1 일 8 시간 컴퓨터 조작 중 5% 를 트랙볼 조작에 할당한 경우 )

호환 OS

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

( 您 可能 需要 将 每个 操作系统 更新 到 最新版本 或 安装 服务 包 。 )

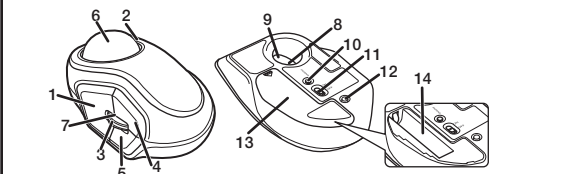
设备型号: M-MT2BR

中文 · 简体

使用说明书

轨迹球鼠标

各部分的名称及其作用



1 左键

2 右键

3 滚轮

4 “返回”键

5 “前进”键

6 轨迹球

7 LED 灯

8 光学传感器 (轨迹球的背面)

9 轨迹球拆除孔

10 电源开关

11 配对键

12 指针速度 (调节)按钮

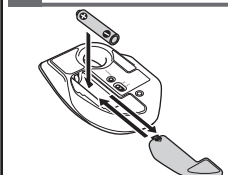
13 电池盖

14 电池存储区

您可以从本公司的网站下载并安装“Elecom Mouse Assistant”，设置各个按钮功能。如果您使用的是 Macintosh 苹果电脑系统，则可设置“前进”及“返回”按钮。

[https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse\\_assistant/](https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/)

1 插入电池



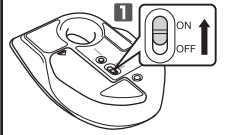
1 将电池盖沿箭头指示的方向滑动，拆卸电池盖。

2 按照底面显示的说明插入电池。

3 重新安装电池盖，使其恢复原始状态。

按照正负极的方向正确的插入电池。

2 接通电源



1 把电源开关滑到 ON 的位置。

滑轮周围的红色 LED 指示灯将亮起一段时间。

\* 当剩余电量电量较低时，LED 灯有段时间会闪烁红光。

3 与计算机配对

Windows® 10

1 点击屏幕左下角的“开始”按钮，然后点击“设置”显示。

在“Windows 设置”屏幕中点击“设备”。

2 单击“设备”。

“设备”页面将会显示。

3 点击“蓝牙和其他设备”，然后点击“添加蓝牙或其他设备”。

4 点击“蓝牙”。在显示“添加设备屏幕”后，按下底部的配对键保持两秒钟，然后释放。

在配对模式激活后，LED 灯闪烁红光。

5 点击“ELECOM Trackball”，开始配对。

开始配对。

6 当状态改变为“已连接”后，点击“完成”。

7 在本产品添加到“鼠标、键盘和笔”后，显示“已连接”，配对完成。

Windows® 7

请购买与您在当地购买的 Windows 7 及蓝牙 4.0 兼容的适配器。

关于配对方法，请参见与蓝牙 4.0 兼容的蓝牙适配器使用说明书。

(\* 我们对其操作不承担责任)

配对提示

・在设备列表中选择“ELECOM Trackball”。

macOS Mojave (10.14)

1 在苹果菜单中，点击“系统偏好设置...”。

显示系统环境设置屏幕。

2 点击“蓝牙”，显示“蓝牙”环境设置屏幕。

3 在设备搜索过程中，按下底部的配对键保持两秒钟，然后释放。

在配对模式激活后，LED 灯闪烁红光。

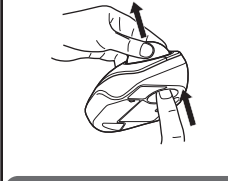
4 选择“ELECOM Trackball”，然后点击“连接”，开始配对。

开始配对。


5 当状态变为“已连接”后，配对完成。

如何清洁轨迹球

1 用手指(或钢笔等)从背面顶出滚球。



2 用棉签或类似的东西清除红色球三个接触面上积聚的灰尘。



接触面

清洁光学传感器四周时，注意不要损坏传感器。

基本规格

分辨率

750/1500 DPI (可切换)

兼容标准

Bluetooth 4.0 Class2

支持的协议

HOGP (HID Over GATT Profile)

可连接的设备数量

1

电波频率

2.4GHz 频段

电波方式

FH-SS

电波范围

非磁性材料 (例如书桌) : 约 10m

磁性材料 (例如铁书桌) : 约 3m

\* 这些指标是在公司环境下的测试值，不是保证值。

阅读方法

光学传感器方法

发射光类型

非可见光波长范围

按键数量

5 \* 包括滚轮按键

外观尺寸 (宽×深×高)

约 62 × 94 × 41 mm

工作温度 / 湿度

5° C 至 40° C / 相对湿度高达 90% (不过无结露)

存放温度 / 湿度

-10° C 至 60° C / 相对湿度高达 90% (不过无结露)

适用电池

7 号碱性干电池、7 号锰干电池、7 号镍氢二次电池

工作时间

在使用碱性电池时的预估值

连续工作时间: 约 47 小时

连续待机电时间: 约 208 天

估计可用时间: 约 100 天

(以上数据是根据假设一天使用电脑 8 小时，且其中 5% 的时间是在操作轨迹球时。)

兼容的操作系统

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

( 您 可能 需要 将 每个 操作系统 更新 到 最新版本 或 安装 服务 包 。 )

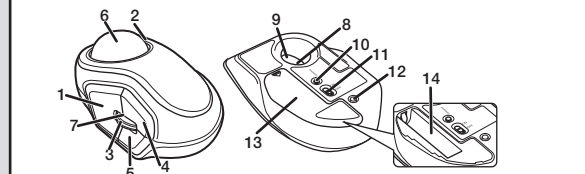
型號: M-MT2BR

中文 · 繁體

使用說明書

軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能



1 左鍵

2 右鍵

3 滾輪

4 「上一頁」鍵

5 「下一頁」鍵

6 軌跡球

7 LED 指示燈

8 光學式感應器 (球的反面)

9 軌跡球移除孔

10 電源開關

11 配对按鈕

12 指標速度 (變換) 按鈕

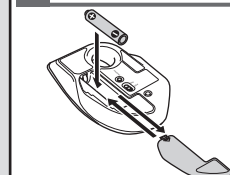
13 電池蓋

14 電池儲槽

您可以從本公司的官方網站上下載並安裝“Elecom Mouse Assistant”，以分配按鈕功能。如果您使用的是 Macintosh 蘋果電腦系統，則可設置「下一步」和「上一步」按鈕。

[https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse\\_assistant/](https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/)

1 插入電池



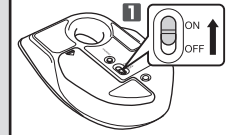
1 按箭頭所示方向滑動電池蓋，將其取下。

2 根據底部顯示的指示插入電池。

3 將電池蓋裝回。

依照正確的正負極方向插入電池。

2 開啟電源



1 將電源開關滑至 ON 的位置。

滾輪周圍的紅色 LED 指示燈將亮起一段時間。

\* 剩餘電量變低時，LED 指示燈會閃紅燈一段時間。

3 和電腦配對

Windows® 10

1 按一下螢幕左下方的 [ 開始 ] 按鈕，然後按一下 [ 設定 ] 圖示。

按一下 [Windows 設定] 畫面中的 [ 裝置 ]。

2 點選「裝置」。

「裝置」頁面會在此時顯示。

3 按一下 [ 藍牙和其他裝置 ]，接著按 [ 新增藍牙或其他裝置 ]。

4 按一下 [ 藍牙 ]。當電腦顯示新增裝置畫面時，請按住底部的配对按鈕兩三秒鐘，然後放開。

配对模式啟用，LED 指示燈閃紅燈。

5 按一下 [ ELECOM Trackball ] 開始配对。

開始配对。

6 當狀態改為「已連線」時，按一下 [ 完成 ]。

7 在本產品已新增至「滑鼠、鍵盤與手寫筆」並顯示「已連線」；配对完成。

Windows® 7

請在您在區域購買與 Windows 7 和藍牙 4.0 相容的適配器。

有關配对方法，請參閱與藍牙 4.0 相容之 Bluetooth® 適配器的說明手冊。

(\* 針對此類操作本公司並無責任。)

配对提示

・自裝置清單中選擇“ELECOM Trackball”。

macOS Mojave (10.14)

1 自「蘋果」選單中按一下「系統偏好設定...」以顯示系統環境設定畫面。

2 按一下「藍牙」以顯示「藍牙」環境設定畫面。

3 在電腦進行裝置搜尋時，請按住底部的配对按鈕兩三秒鐘，然後放開。

配对模式啟用，LED 指示燈閃紅燈。

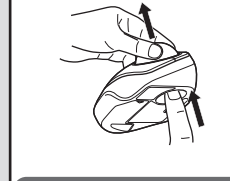
4 選擇「ELECOM Trackball」，按一下「連線」開始配对。

開始配对。


5 畫面變更為「已連線」時，代表配对完成。

如何清潔軌跡球

1 以手指(或筆等)從內側推出球。



2 使用棉花棒或類似方法清除紅色球三個接觸表面上積聚的灰塵。



接觸面

清潔光學感應器周圍時，請注意不要損壞感應器。

規格

解析度

750/1500 DPI (可切换)

相容標準

Bluetooth 4.0 Class2

支援的設定檔

HOGP (HID Over GATT Profile)

可連接裝置的編號

1

電波頻率

2.4 GHz 頻段

電波方式

FH-SS

電波範圍

非磁性材質 ( 如木質書桌 ) : 約 10 公尺

磁性材質 ( 如鐵製書桌 ) : 約 3 公尺

\* 此為在公司環境取得的測量值，並非保證值。

讀取方式

光學感應

雷射光型

非可見光波長範圍

按鍵數

5 \* 包括滾輪按鈕

外型尺寸 (寬×深×高)

約 62 × 94 × 41 mm

操作溫度 / 濕度

5° C 至 40° C / 最高溫度為 90%RH ( 但不可有冷凝 )

儲存溫度 / 濕度

-10° C 至 60° C / 最高溫度為 90%RH ( 但不可有冷凝 )

適用電池

四號鹼性乾電池、四號碳氫乾電池、四號鎳氫充電電池

操作時間

使用鹼性電池時的預估值

連續操作時間: 約 47 個小時

連續待機時間: 約 208 天

估計使用時間: 約 100 天

( 以上數值是根據假設一天使用電腦 8 小時，且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況下取得。 )

相容作業系統

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

( 您 可能 需要 將 作業系統更新 到 最新版本 或 安裝 服務 套件 。 )

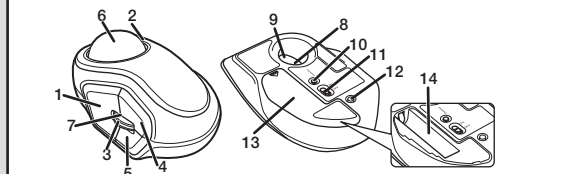
Model: M-MT2BR

Bahasa Indonesia

Manual

Mouse Trackball

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian



1 Tombol kiri

2 Tombol kanan

3 Roda

4 Tombol "Kembali"

5 Tombol "maju"

6 Trackball

7 Lampu LED

8 Sensor optik (pada bagian bawah bola)

9 Lubang pelepas bola

10 Sakelar Daya

11 Tombol menyandingkan

12 Tombol (pengubah) kecepatan pointer

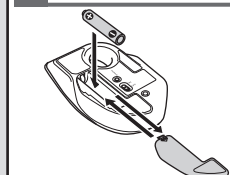
13 Tutup baterai

14 Bagian penyimpanan baterai

Silakan unduh dan instal "Elecom Mouse Assistant" dari situs Elecom untuk mengatur fungsi tombol. Untuk komputer Macintosh, tersedia untuk penggunaan. Tombol "Maju" dan "Kembali" akan tersedia untuk penggunaan.

[https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse\\_assistant/](https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/)

1 Masukkan baterai




1 Buka tutup batere dengan menggeser sesuai dengan arah panah.

2 Masukkan baterai sesuai dengan petunjuk pada bagian bawah.

3 Pasang kembali tutup baterai pada tempat semula.

Masukkan baterai dengan orientasi plus dan minus yang benar.

2 Nyalakan daya ON



1 Geser sakelar daya pada posisi yang benar.

Lampu LED merah di sekitar roda akan menyala untuk beberapa saat.

\* Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah selama beberapa saat.

3 Memasangkan dengan PC

Windows® 10

1 Klik tombol "Start" pada sisi kiri bawah layar dan klik pada ikon "Settings".

Klik "Devices" pada layar "Windows Settings".

2 Klik pada "Perangkat".

Halaman "Perangkat" akan muncul.

3 Klik "Bluetooth & other devices", dan klik "Add Bluetooth or other device".

4 Klik "Bluetooth". Saat layar add device tampil, tekan dan tahan tombol penyandingan di bagian bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.

Moda penyandingan aktif dan lampu LED berkedip merah.

5 Klik "ELECOM Trackball" untuk memulai proses penyandingan.

Proses penyandingan dimulai.

6 Saat berubah menjadi "Connected", klik "Done".

7 Produk ini akan ditambahkan pada "Mouse, keyboard & pen", "Connected" akan tampil dan proses penyandingan selesai.

Windows® 7

Silakan beli adapter untuk Bluetooth 4.0 pada Windows 7 di kawasan Anda.

Untuk metode penyandingan, silakan baca panduan penggunaan adapter Bluetooth® untuk Bluetooth 4.0.

(\* Kami tidak bertanggung jawab atas pengoperasian ini.)

Petunjuk saat menyandingkan

・Pilih "ELECOMTrackball" dari daftar gawai.

macOS Mojave (10.14)

1 Dari menu Apple, klik "System Preferences..." untuk menampilkan layar pengaturan sistem.

2 Klik "Bluetooth" untuk menampilkan layar pengaturan "Bluetooth".

3 Saat pencarian gawai, tekan dan tahan tombol pada permukaan bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.

Moda penyandingan aktif dan lampu LED berkedip merah.

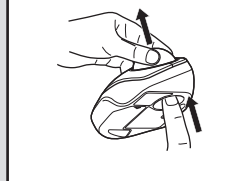
4 Klik "ELECOM Trackball" untuk memulai proses penyandingan.

Proses penyandingan dimulai.


5 Saat berubah menjadi "Connected", proses penyandingan telah selesai.

Cara membersihkan trackball

1 Dorong keluar bola dari belakang dengan jari atau pena.



2 Gunakan pembersih kapas atau benda serupa untuk membersihkan debu yang terkumpul pada tiga permukaan kontak bola merah.



Area kontak

Harap berhati-hati saat membersihkan sekitar sensor optik agar sensor tidak rusak.

Spesifikasi

Resolusi

750/1500 dpi (dapat diubah)

Standar yang kompatibel

Bluetooth 4.0 Class2

Profil yang didukung

HOGP (HID Over GATT Profile)

Jumlah perangkat yang dapat terhubung

1

Frekuensi radio

Pita 2,4 GHz

Metode gelombang radio

FH-SS

Rentang gelombang radio

Materi-materi non magnetik (seperti meja kayu): kira-kira 10m

Materi-materi magnetik (seperti meja besi): kira-kira 3m

\* Berikut adalah hasil pengujian dalam lingkungan perusahaan dan tidak dijamin.

Metode pembacaan

Metode sensor optik

Jenis cahaya yang dipancarkan

Rentang panjang gelombang kasat mata

Jumlah tombol

5 \* termasuk tombol roda

Dimensi (P×L×T)

sekitar 62 × 94 × 41 mm

Suhu/kelembaban pengoperasian

5°C hingga 40°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)

Suhu/kelembaban penyimpanan

-10°C hingga 60°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)

Baterai

Baterai kering alkaline AAA, baterai kering logam AAA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AAA

Durasi pengoperasian

Perkiraan saat menggunakan baterai alkaline

Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 47 jam

Masa siaga berkelanjutan: Kira-kira 208 hari

Perkiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 100 hari

(Perkiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan trackball)




Sistem Operasi yang kompatibel

Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14)

(Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack)



## Safety Precautions

-  Prohibited action
-  Mandatory action
-  Situation that needs attention

## WARNING

If a foreign object (such as water or a metal chip) enters the product, immediately stop using the product and remove the battery. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

If an abnormality is found with this product (such as heat, smoke or an unexpected smell coming from the product), immediately stop using the product and remove the battery while paying careful attention not to get burned. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product, nor subject it to strong physical shocks. In the event of the product becoming damaged, immediately stop using the product and remove the batteries. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

## CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as around a heater).
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

## Tindakan Keselamatan

-  Tindakan yang dilarang
-  Tindakan wajib
-  Situasi yang membutuhkan perhatian

## PERINGATAN

Jika benda asing (seperti air atau chip logam) memasuki produk, segera hentikan penggunaan produk dan keluaran baterai. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jika terjadi kelainan pada produk ini (seperti panas, asap atau bau tidak biasa dari produk), segera berhenti menggunakan produk dan keluaran baterai serta tetap berhati-hati agar tidak terkena luka bakar. Setelah itu, segera hubungi toko tempat Anda membeli produk. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Cegah agar produk tidak jatuh atau terkena benturan keras. Dalam hal produk menjadi rusak, segera berhenti menggunakan produk dan keluaran baterai. Setelah itu, segera hubungi toko tempat Anda membeli produk. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan. Jangan buang produk ini ke dalam api. Ledakan yang terjadi dapat menyebabkan kebakaran atau luka.

## PERHATIAN

- Jangan meletakkan produk ini pada tempat-tempat berikut:
  - Di dalam mobil atau tempat dengan sinar matahari langsung, atau tempat yang sekitarnya panas (seperti kamar, dll)
  - Di tempat yang lembab atau tempat yang kondensasi dapat terjadi
  - Di tempat yang tidak rata atau tempat yang bergetar
  - Pada tempat yang tidak jauh dari medan magnet, seperti sekelling magnet.
  - Di tempat berdebu

Produk ini tidak tahan api. Gunakan atau simpan di tempat yang tidak terkena apiar seperti air. Hujan, percikan air, uap, kopi, keringat juga dapat menyebabkan malfungsi. Gunakan trackball hanya pada PC dan video game.

Jangan gunakan produk ini pada perangkat yang dapat terkena dampak malfungsi produk ini.

Ketika membuang produk ini dan baterai, ikuti undang-undang dan peraturan lokal.

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsuksial, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

### Batteries

For this product, use AAA alkaline battery, AAA manganese battery, or AAA type nickel-metal hydride rechargeable battery.

When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.

### Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (such as paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.

## Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to avoid the mobile entity identification device range.The FH-SS method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m. The 2.4 GHz band is also used in medical devices and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11g/11n standards.

- Before using this product, check whether "other wireless stations" are not operating nearby.
- In the unlikely event that radio interference occurs between this product and "other wireless stations"", change the location of use or stop using this product.
- "Other wireless stations" refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz as this product, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless-stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

## WARNING

- Do not use in equipment which may cause serious effects due to it malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.
- Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).
- Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mice before boarding and do not ever use after boarding.
- Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.

## Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or other any problems that may occur to any devices connected to this product.

## 취급 주의사항

-  금지 사항
-  의무 이행 사항
-  주의 사항

## 경고

물이나 금속 접과 같은 이물질이 제품에 들어오으면 즉시 제품 사용을 중단하고 배터리를 제거하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품에 이상이 있는 경우(예: 열, 연기 또는 예기치 않은 냄새 등) 즉시 제품 사용을 중단하고 배터리를 제거하면서 화상을 입을 수 않도록 주의하십시오. 이렇게 한 후 제품을 구입한 판매점에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

열이나 뜨거운 기아 강한 충격을 주지 마십시오. 제품이 손상된 경우 즉시 제품 사용을 중지하고 배터리를 제거하십시오. 이렇게 한 후 제품을 구입한 판매점에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

제품을 분해, 개조하거나 수리하려 시도하지 마십시오. 그럴 경우 화재나 감전, 오작동이 발생할 수 있습니다.

이 제품을 볼 속에 던지지 마십시오. 파열 시 화재나 상해가 발생할 수 있습니다.

## 주의

- 본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.
  - 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 장소 또는 뜨거워지는 장소(예: 히터 주변)
  - 난방기기 주변의 고온구역
  - 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳
  - 자식과 같이 자기장이 발생하는 곳
  - 먼지가 많은 곳
- 이 제품은 방수 구조가 없습니다. 물과 같은 액체에 노출되지 않는 곳에서 사용 또는 보관하십시오. 비, 물, 스스, 카피, 증기, 염으로 인해 오작동이 발생할 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기용 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

본 제품의 오작동으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

이 제품과 건전지를 폐기할 경우 지역 규정 및 법률을 준수하십시오.

### 건전지

이 제품에는 AAA 알칼리 건전지, AAA 만간 건전지 또는 AAA 니켈수소 충전지를 사용하십시오.

오랫동안 제품을 사용하지 않을 경우 건전지를 분리하십시오. 이로 인해 건전지액이 누출되거나 오작동이 발생할 수 있습니다.

### 관리 방법

본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

휘발성 액체(예: 벤젠, 알코올)를 사용하면 변질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

## 무선 주의사항

본 제품은 전체 2.4 GHz 대역을 이용할 수 있는 무선 장치이며 모바일 식별 장치 필러를 회피할 수 있습니다. 정보 방식으로 FH-SS 방식을 채택하였으며 간섭 가리는 10m입니다.2.4 GHz 대역은 의료기기과 IEEE 802.11b/11g/11n 표준 무선 LAN 장치에도 이용됩니다.

- 본 제품을 사용하기 전에 “다른 무선국” “이 가까이 작동하지 않는지” 확인하십시오.
- 드물게 본 제품과 “다른 무선국” 사이에 무선 간섭이 발생할 수 있습니다. 사용 장소를 변경하거나 이 제품 사용을 중단하십시오.
- “다른 무선국” 은 이 제품과 같은 2.4GHz를 이용하는 산업용, 과학용, 의료용 기기와 면허가 필요한 선박내 모바일 식별 무선국 등 다른 무선국, 특정 장전력 무선국, 플랜트 생산라인에서 이용되는 면허가 필요하지 않은 아마추어 무선국을 나타냅니다.

## 경고

- 오작동으로 인해 심각한 피해가 발생할 수 있는 장치에는 사용하지 마십시오. 드물게 외측 유체전환의 동일 주파수나 전파의 영향을 받아 오작동, 성능 열화, 작동 중단이 발생할 수 있습니다.
- 전파 이용이 금지된 병원과 같은 장소에서는 본 제품을 사용하지 마십시오. 본 제품의 전파는 전자기기와 의료기기(심박조율기 등)에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 항공기와 안전한 항행에 지장을 줄 수 있으므로 민간항공법(Civil Aeronautics Act)에 따라 항공기 내에서는 무선 마우스 사용이 금지됩니다. 탑승 전에 무선 마우스 전원을 끄고 탑승 후 절대 사용하지 마십시오.




\* 본사는 본 제품의 고장으로 인한 사고나 사후직책에가 발생할더라도 어떠한 책임도 없음을 주위에 주십시오.

## 책임의 제한

●엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.

●엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

## 安全注意事項

-  禁止事項
-  強制事項
-  需注意事項

## 警告

如有異物(如水或金屬碎片)進入產品,請立即停止使用並取出電池.如果繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

如發現本產品有異常情況(如發熱、冒煙、異味等),應立即停止使用本產品,並取出電池,同時注意不要受傷.執行此操作後,請聯繫您購買產品的零售商.如果繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

請勿將產品掉落,或让其受到強烈的物理沖擊.如果產品損壞,請立即停止使用並取出電池.執行此操作後,請聯繫您購買產品的零售商.如果繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

不要試圖拆卸、修改或維修本產品.這些操作可能會導致火、触电或發生故障.

不要將本產品拋到火中.產品破裂可能會導致起火或受傷.

## 注意

請勿將本產品放在以下場所.

- 陽光曬下的車內、被陽光直射的地方或會產生熱量的地方(例如加熱器附近)
- 潮濕或可能產生結露的地方
- 不平坦或發生振動之處
- 產生磁場的地方(例如磁鐵附近)。
- 灰塵多的地方

本產品沒有防水結構.在不會暴露到液體(例如水)的地方使用或存儲.雨水、水霧、果汁、咖啡、蒸汽、汗水也可能會導致產品發生故障.

請勿在計算機、遊戲機以外的用途使用軌迹球。

請勿在可能因本產品操作失誤而引發嚴重影響的設備一併使用。

請按照當地的政策和法規處理本產品和電池。

### 電池

本產品使用 AAA 鹼性電池、AAA 錳電池、或 AAA 型鎳金屬化合物可充電電池。

當長期未使用本產品時,請拆下電池.否則可能導致電池液體洩漏或發生故障。

### 保養方法

當本產品變壓時,請用干燥而柔軟的布擦拭。

使用揮發性液體(塗料稀釋劑、苯、酒精)可能會影響材料質量和本產品的顏色。

## 无线预防措施

本产品是一种可以使用整个 2.4 GHz 频段的无线设备,并能避免开移动实体的识别设备范围.无线电路波采用了 FH-SS 方法,干扰距离为 10m.这个 2.4 GHz 频段还在医疗设备使用以及 IEEE 802.11b/11g/11n 标准的无线局域网设备中使用.

- 在使用本产品之前,请检查附近是否有未在操作中的“其他无线站”。
- 如果发生突发情况,本产品与“其他无线站”之间发生无线干扰,请更改使用位置或停止使用本产品.

\*“其他无线电台”是指与本产品一样,使用相同的 2.4 GHz 频段的工业、科学、医疗仪器,以及其他同一类型的无线站,例如需要许可证的室内移动实体识别无线电台、专用低功率无线电台,以及在工厂生产线中使用的、不需要许可证的业务无线电站。

## 警告

请勿可能因本产品操作失误而引发严重影响的设备上使用.在一些罕见情况下,它可能会受到相同频率的无线电波或外面手机无线电路波的影响,导致在操作中发生故障、退化或停止操作.

不要在禁止使用无线电路波的地方使用本产品,例如医院.本产品的无线电波可能会影响电子设备和医疗设备(例如起搏器)。

由于可能妨碍飞机的安全导航,根据《民用航空法》,禁止在飞机上使用无线鼠标.在登机前关闭无线鼠标上的电源,在登机后也永远不要使用。

\*请注意,即使由于本产品故障导致事故发生或造成社会危害,我们也不承担任何责任.

## 责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任.
- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的损数据丢失、出错或其他问题做出任何担保.

## 安全注意事項

-  禁止行為
-  強制要求
-  需要注意的狀況

## 警告

如有異物(如水或金屬碎片)進入產品,請立即停止使用本產品並取出電池.如果您在此情況下繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

如果本產品出現異常(如產品散發熱量、煙霧或難聞的氣味),請立即停止使用本產品並取出電池,同時小心避免受傷.執行此操作後,請聯繫向您銷售產品的零售商.如果您在此情況下繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

請勿重摔或施加強力撞擊本產品.如果產品損壞,請立即停止使用本產品並取出電池.執行此操作後,請聯繫向您銷售產品的零售商.如果您在此情況下繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電.

請勿嘗試拆卸、修改或修理本產品.以免造成火災、觸電或故障.

請勿將本產品丟入火中.產品爆破可能會引起火災或人身傷害.

## 注意

請勿將本產品放置於下列場所。

- 陽光照射的室內、陽光直射的地方、或暖氣周邊等高溫場所
- 潮濕或水氣凝結的地方
- 表面不平之處、產生震動的地方
- 產生磁場之處。如磁鐵附近
- 灰塵積聚的地方

本產品不防水。請勿在液體積聚之處，如清水，使用或儲存本產品。雨水、水汽噴霧、果汁、咖啡、蒸汽和汗水也會造成故障。

本產品僅適用於個人電腦和電動。

請問在有可能因本產品操作錯誤而產生重大影響的裝置上使用本產品。

棄置本產品和電池時，請遵守當地法規。

Compliance status [www.elecom.co.jp/global/certification/](http://www.elecom.co.jp/global/certification/)

FCC ID: YWO-M-MT2BR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

● Reorient or relocate the receiving antenna.
● Increase the separation between the equipment and receiver.
● Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
● Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

TradeMark and name of the manufacturer:
ELECOM CO., LTD.
www.elecom.co.jp/global/
Importer EU Contact :
Around The World Trading Inc.
Atou Building 23/2, Worthing Road
Horsham, RH12 1TL, United Kingdom

ELECOM Korea Co., Ltd.
Dome-Bldg 5F, 60, Nambuunsunhwan-ro 347-gil, Seocho-gu, Seoul, 06730, South Korea
TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514
FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533
www.elecom.co.kr
ELECOM Singapore Pte. Ltd
2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong
TEL : +852 2806 - 3600
FAX : +852 2806 - 3300
email : info@elecom.asia
新嘉坡客安(上海)貿易有限公司
上海市徐汇区肇嘉浜路1065甲号1603H室
電話 : +86 (0) 21-33680011
www.elecom.cn

- Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
- The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
- When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
- Windows is a trademark of the Microsoft Corporation.
- macOS Mojave, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ELECOM CO., LTD. is under license.
- Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries. In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/for any countries other than Japan. Also, no language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Trackball Mouse
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
1st edition, September 18, 2019
ELECOM
©2019 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.